

Hymns of Repentance

Znamenny Chant

Sung at Matins of the three Sundays before Great Lent and the first five Sundays of Great Lent.

Set in English and arranged by
Peter Jermihov

1 *Thoughtfully* (♩ = 60)

Unison

O - pen to me the doors
of re - pent - - - - - ance, O Life Giv - - - - er,
for my spir - it ris - es ear - - - - - ly to pray
towards Thy ho - - - - - ly tem - - - - - ple,
bear - ing the tem - ple of my bo - - - - - dy all de - filed;
but in Thy com - pas - sion pu - ri - fy me

by the lov - - ing kind - - - - - ness

of Thy mer - - - - - cy.

2 *More fervently* (♩ = 76-88)

Unison

On the paths of sal - va - tion lead me, O

The - o - - to - - - - - kos, for I have pro-faned

my soul with shame - ful sins, and have wast - ed my

life in la - zi - ness; but by your in - ter - ces - sions

de - liv - er me from all im - pu - ri - ty.

Proceed to "Have mercy on me, O God" in Tone 6.

3

Tempo primo

Soprano
Alto

When I think of the ma - ny e - vil things I have done,

Tenor
Bass

wretch that I am, I trem - ble at the fear - ful

day of judge - ment; but trust - ing in Thy lov - ing

kind - ness, like Da - vid I cry to Thee: have mer - cy on

Slower

me, O God, ac - cord - ing to Thy great mer - cy.

Tenderly

Original Chant with Old Church Slavonic*

1



По - ка - я - ни - - - я — от њ - вер - зи — ми — две - ри жи - зно - дав - - - че,



у - гре - но - ет бо — дух — мой — ко — хра - му — свя - то - му Тво - е - - - му,



храм — но - сий — те - лес - - - ный весь — о - сквер - нен: —



но — я - ко — щедр — о - чи - сти — бла - го - у - тро - бно - ю



Тво - е - - - - - ю ми - - - - - ло - сти - ю.

2



На спа - се - ни - я сте - зи на - ста - ви мя Бо - го - ро - - - - ди - це, сту - дны - ми бо



о - ка - лях ду - шу грехь - ми, и вле - но - сти все жи - ти - е мо - е и - нждих. Но Тво - и - ми мо - ли - тва - ми



и - зба - ви мя от вся - ки - я не - чи - сто - ты.

3



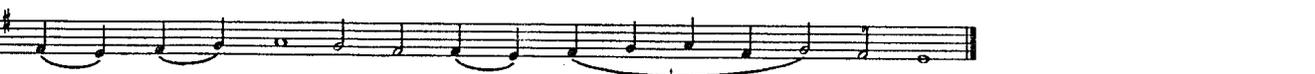
Мно - же - ства со - де - ян - ных мно - ю ло - тых по - мы - шля - я о - ка - я - - - ный,



тре - пе - шу стра - шна - го дне — суд - на - го, но на - де - я - ся на ми - лость бла - го - у - тро - би - я



Тво - е - го, я - ко Да - вад во - пи - ю - - - ти: — по - ми - луй мя Бо - же,



по — ве - ли - цей Тво - ей — ми - - - - - ло - сти.

* The chant was transcribed from square-note notation published in *Триодъ нотнаго пения постная и цветная*, St. Petersburg: Synodal Printing House, 1899, p.2.

Sing the Following Verses at Matins:

Tone 8



Glo - ry to the Fa - ther, and to the Son, and to the Ho - ly



Spi - - - - rit.

Proceed to the first Hymn of Repentance.

Tone 8



Now and ev - er, and un - to a - ges



of a - - - ges. A - men.

Proceed to the second Hymn of Repentance.

Tone 6



Have mer - cy on me, O God, ac - cord - ing to



Thy great mer - cy; and ac - cord - ing to the mul - ti - tude of Thy



com - pas - - - sions, blot out my trans - gres - - - sions.

Proceed to the third Hymn of Repentance.

